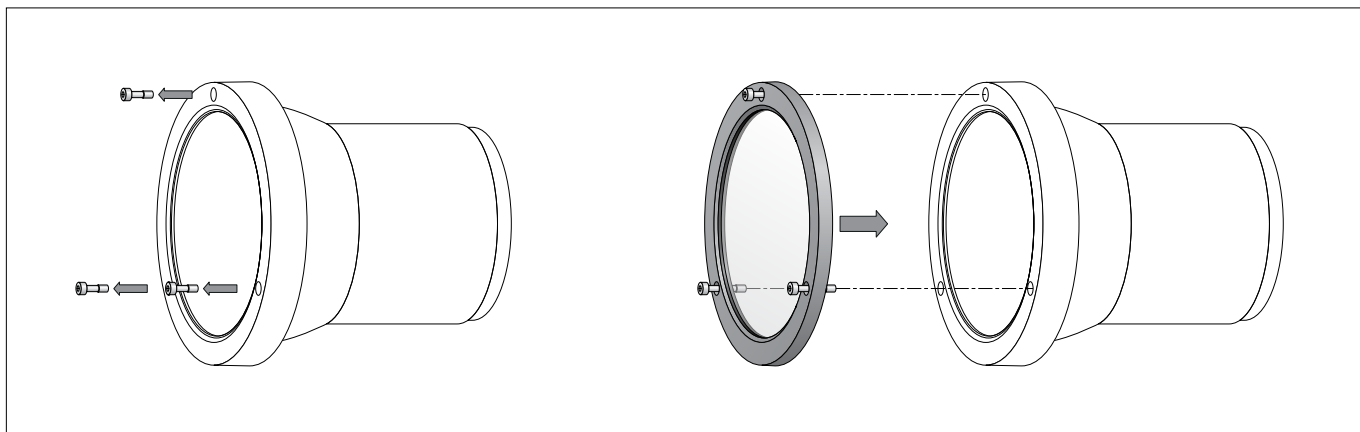


BEGA**70075**

Streuscheibe
Diffuser disk
Lentille



Gebrauchsanweisung

Anwendung

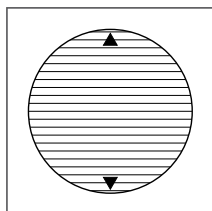
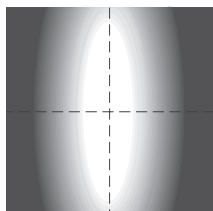
Durch die vormontierte Streuscheibe lässt sich eine bandförmige Lichtstärkeverteilung erzielen.

70075 Streuscheibe

zu BEGA LED-Scheinwerfer
77 680 · 77 683

Bandförmige Lichtstärkeverteilung:

Die Streuscheibe verformt den Lichtkegel zu einem Oval.
Dieses Oval kann durch Drehen der Streuscheibe stufenlos gedreht werden.



Sicherheit

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Schrauben aus dem Abdeckring des Scheinwerfers entfernen.
Streuscheibe mit Befestigungsring auf den Abdeckring des Scheinwerfers auflegen.
Dabei die Streuscheibe entsprechend der gewünschten Lichtstärkeverteilung ausrichten.
Auf richtigen Sitz der Dichtungen achten.
Schrauben vom Befestigungsring durch die Bohrungen des Abdeckrings führen und mit dem Scheinwerfergehäuse verschrauben.

Instructions for use

Application

By using the pre-assembled diffuser lens a flat beam lighting distribution can be achieved.

70075 Diffuser lens

for BEGA LED floodlights
77 680 · 77 683

Flat beam light distribution:

The diffuser lens deforms the light cone to an oval.
This oval can infinitely be changed in the horizontal or vertical direction by turning the lens.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Au moyen d'une lentille prémontée on peut obtenir une répartition lumineuse elliptique.

70075 Lentille

pour BEGA Projecteurs à LED
77 680 · 77 683

Répartition lumineuse elliptique:

La lentille à répartition lumineuse change le cône de lumière en un faisceau lumineux de forme ovale.
Cet ovale peut être modifié en tournant sans palier la lentille elliptique.

Safety indices

The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any accessory is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Remove screws from the cover ring of the floodlight.
Place diffuser lens on the cover ring of the floodlight.
Adjust diffuser lens according to the required light distribution.
Make sure that gaskets are positioned correctly.
Lead screws of fixing ring through the drilled holes of the cover ring and screw together with the floodlight housing.

Sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées à cet accessoire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Enlever les vis de l'anneau du projecteur.
Poser la lentille avec l'anneau de fixation sur l'anneau du projecteur.
Orienter la lentille selon la direction de répartition lumineuse souhaitée.
Veiller au bon emplacement des joints.
Introduire les vis de l'anneau de fixation dans les perçages de l'anneau du projecteur puis visser les sur le boîtier du projecteur.

BEGA**70075**

Lente de dispersión
Disco di diffusione
Strooischijf



Instrucciones de uso

Aplicación

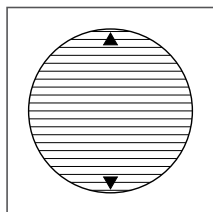
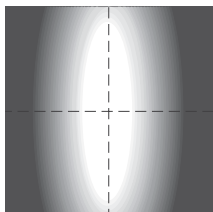
La lente de dispersión premontada permite conseguir una distribución de la intensidad lumínica en forma de banda.

70075 Lente de dispersión

para proyectores LED BEGA
77 680 · 77 683

Distribución de la intensidad lumínica en forma de banda:

La lente de dispersión deforma el cono de luz, creando un óvalo.
Este óvalo se puede girar de forma continua, girando la lente de dispersión.



Seguridad

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.
En caso de realizar modificaciones posteriores en el accesorio, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Retirar los tornillos del aro de cierre del proyector.
Colocar la lente de dispersión con el aro de fijación en el aro de cierre del proyector.
Orientar la lente de dispersión en función de la distribución de la intensidad lumínica deseada.
Asegurarse de que las juntas se ajustan correctamente.
Pasar los tornillos del aro de fijación por los agujeros en el aro de cierre y atornillarlos con la carcasa del proyector.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Grazie al disco di diffusione premontato è possibile ottenere una distribuzione della luce a fascia.

70075 Disco di diffusione

dei proiettori a LED BEGA
77 680 · 77 683

Distribuzione della luce a fascia:

Il disco di diffusione plasma la forma del cono luminoso in un ovale, che può essere ruotato a regolazione continua girando il disco di diffusione.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Door de voormonteerde strooischijf kan een bandvormige lichtsterkteverdeling worden bereikt.

70075 Strooischijf

voor BEGA LED-schijnwerpers
77 680 · 77 683

Bandvormige lichtsterkteverdeling:

De strooischijf vervormt de lichtkegel tot een ovaal.
Dit ovaal kan traploos worden gedraaid door de strooischijf te verdraaien.

Sicurezza

Il produttore non si assume la responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'accessorio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Montaggio

Rimuovere le viti dall'anello di copertura del proiettore.
Posizionare il disco di diffusione con anello di fissaggio sull'anello di copertura del proiettore.
Direzionare il disco di diffusione in base alla distribuzione della luce desiderata.
Verificare che le guarnizioni siano posizionate correttamente.
Inserire le viti dell'anello di fissaggio nei fori dell'anello di copertura e avvitare sull'alloggiamento del proiettore.

Veiligheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het accessoire worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Verwijder de schroeven uit de afdekking van de schijnwerper.
Leg de strooischijf met de bevestigingsring op de afdekking van de schijnwerper.
Richt de strooischijf daarbij uit volgens de gewenste lichtsterkteverdeling.
Let erop dat de afdichtingen juist zitten.
Steek de schroeven van de bevestigingsring door de gaten van de afdekking en schroef deze met het schijnwerperhuis vast.